



Poesia

Llibre de poemes en català

Hi poden participar totes les persones que ho desitgin. El poemari cal que sigui original, inèdit i escrit amb lletra Arial cos 12, amb una extensió mínima de 500 versos convertits a PDF. Únicament es pot presentar una obra per autor en cada modalitat.

Per a la tramesa de l'obra, cal veure l'apartat de les bases de 'Lliurament de les obres'.

Premi: 2.000 € per al millor llibre de poemes en català i l'edició de l'obra.

Libro de poemas en castellano

Pueden participar todas las personas que lo deseen. El poemario debe ser original, inédito y escrito con letra Arial cuerpo 12, con una extensión mínima de 500 versos en formato PDF. Únicamente se puede presentar una obra por autor en cada modalidad.

Para el envío de la obra, hay que ver el apartado de las bases de 'Entrega de las obras' (importante).

Premio: 2.000 € para el mejor libro de poemas en castellano y la edición de la obra.

Jurat

President titular: Àlex Susanna Nadal; suplent: Jordi Julià Garriga.

Vocals: Anna Bou Jorba, Meritxell Nus Gallart, Jordi Julià Garriga i Marcel Riera Bou.

Secretària titular: Josefina Canals Estruch; suplent: personal del Patronat que designi el Patronat Municipal de Serveis d'Atenció a les Persones de Martorell.



Traducció de clàssics

MEMORIAL MONTSERRAT ROS

V PREMI
VILA DE MARTORELL



Hi poden participar totes les persones que ho desitgin. Caldrà fer arribar el projecte de traducció al català d'una obra literària grega o llatina de l'antiguitat, l'edat mitjana, el període bizantí o el Renaixement.

Adesiara Editorial publicarà l'obra premiada en edició bilingüe (grec/català o llatí/català) i la incorporarà al seu catàleg.

L'extensió de la traducció no pot ser inferior a 75 pàgines de 2.100 espais, convertit a PDF.

El traductor haurà d'adjuntar, escrit amb lletra Arial cos 12:

- La fitxa de l'obra proposada: autor, títol de l'obra i nombre de pàgines aproximades en l'edició original.
- La justificació de la proposta (3 pàgines com a màxim).
- Una mostra de traducció (de 10 a 15 pàgines) en la qual ha d'indicar l'edició que ha seguit.
- Les dades personals (NIF, adreça, telèfon i e-mail) i el currículum.

Premi: 2.000 €. Es lliurarà en dos terminis. El primer en el moment de ser-li atorgat, i havent signat el contracte corresponent amb Adesiara Editorial, i el segon en el moment del lliurament de la traducció definitiva.

Jurat

President titular: Àlex Susanna Nadal; suplent: Jordi Julià Garriga.

Vocals: Jaume Pòrtulas Ambrós, Pere J. Quetglas Nicolau, Carles-Jordi Guardiola Noguera i Jordi Raventós Barlam.

Secretària titular: Josefina Canals Estruch; suplent: personal del Patronat que designi el Patronat Municipal de Serveis d'Atenció a les Persones de Martorell.

El jurat valorarà, en aquest ordre, la qualitat de la traducció, la significació de l'autor i l'obra proposats dins de la literatura grega o llatina i dins de la tradició occidental, la importància de tenir l'obra traduïda en la nostra llengua i, finalment, la trajectòria del traductor o de la traductora.

Microrelat

V PREMI
VILA DE MARTORELL

Hi poden participar totes les persones que ho desitgin (joves o adults).

Cal que sigui original, inèdit, escrit amb lletra Arial cos 12 i amb una extensió màxima de 2.400 caràcters amb espais per al text. El títol anirà a banda. Es poden presentar dues obres per autor i es poden escriure en català o castellà.

Proposem com a tema en aquesta edició que les creacions reflecteixin l'experiència del confinament per donar compte d'aquest moment excepcional de pandèmia que vivim.

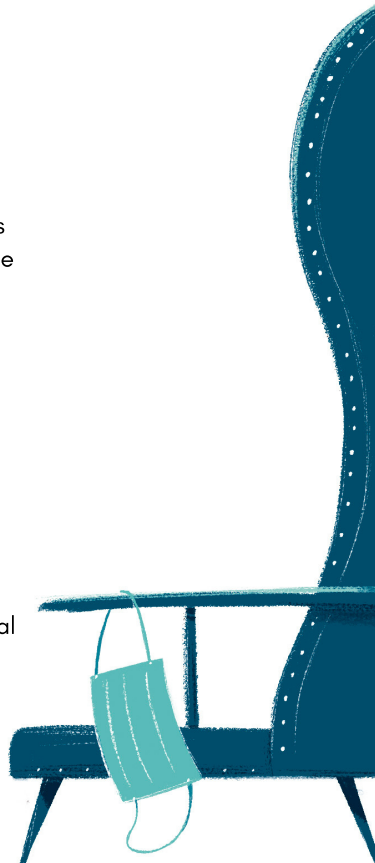
Premi: 400 € per al millor microrelat

Jurat

President titular: Àlex Susanna Nadal; suplent: Jordi Julià Garriga.

Vocals: Marc Artigau Queralt, Susana Camps Perarnau, Mònica Fulquet Tenas i Jesús Lana Voltà.

Secretària titular: Josefina Canals Estruch; suplent: personal del Patronat que designi el Patronat Municipal de Serveis d'Atenció a les Persones de Martorell.



Premis locals

Els participants en el certamen han de residir a Martorell. També hi poden participar, encara que no resideixin a Martorell, els associats a les entitats culturals inscrites al Registre Municipal d'Entitats de Participació Ciutadana de Martorell i el professorat que treballi en els centres escolars de la vila. Cal que les obres siguin originals i inèdites, escrites amb Arial cos 12. Només s'admetrà una obra d'un mateix participant per categoria, escrites en català o castellà.

Per a adults:

Llibre de poemes o obra en prosa. Extensió: 200 versos mínim (llibre de poemes), i entre 50 i 250 pàgines, cadascuna de les quals ha de contenir 2.100 espais (obra en prosa). **Premi:** 780 €, un taller d'escriptura a Martorell i l'edició de l'obra guanyadora.

Conte. Extensió: entre 3 i 8 pàgines. **Premi:** 100 € i un taller d'escriptura a Martorell.

Poema. Extensió: màxim de 25 versos. **Premi:** 100 € i un taller d'escriptura a Martorell.

Per a infants i joves:

Proposem com a tema en aquesta edició que les creacions reflecteixin l'experiència del confinament per donar compte d'aquest moment excepcional de pandèmia que vivim. Cada centre seleccionarà del seu alumnat un màxim de 3 treballs de cada cicle i els farà arribar, en format PDF, a través del web premivila.martorell.cat. També els infants i joves ho podran enviar de manera individual.

Alumnes de cicle superior de primària:

Conte. Extensió entre una i dues pàgines. Premi: un taller d'escriptura a la Biblioteca de Martorell

Poema. Extensió màxima de 20 versos. Premi: un taller d'escriptura a la Biblioteca de Martorell

Alumnes entre 12 i 18 anys:

Conte. Extensió màxima entre dues i tres pàgines. Premi: 75 € i un taller d'escriptura a la Biblioteca de Martorell

Poema. Extensió un màxim de 50 versos. Premi: 75 € i un taller d'escriptura a la Biblioteca de Martorell

Tots els alumnes guanyadors tenen un lot de material promocional de la Biblioteca i la lectura radiofònica de l'obra al programa 'Martorelletes', de Ràdio Martorell. Les obres guanyadores s'incorporen a la col·lecció local de la Biblioteca.

Jurat

President titular: Àlex Susanna Nadal; suplent: Jordi Julià Garriga.

Vocals: Erika Bermejo Santiago, Alba Bohigas Condal, Rosa Monsó Altés, Jordi Morera Oliveras, Salomé Orteu Mesalles, Mercè Parera Raspall i Montserrat Torras Salvat. Secretària titular: Josefina Canals Estruch; suplent: personal del Patronat que designi el Patronat Municipal de Serveis d'Atenció a les Persones de Martorell.



Lliurament de les obres i condicions generals

L'autor enviarà l'obra en format PDF al web **premivila.martorell.cat**, d'acord amb els detalls següents per modalitat:

Libre de poesia catalana, microrelat i premis locals. A la portada de l'obra només hi ha de figurar: Premi Vila de Martorell, l'any de l'edició del premi, el títol de l'obra i la modalitat literària.

Traducció. Memorial Montserrat Ros. A la fitxa de l'obra proposada hi ha de figurar: autor, títol de l'obra i nombre de pàgines aproximades en l'edició original, a banda dels documents adjunts especificats a l'apartat del premi corresponent.

Libro de poesía castellana. En la portada solo debe figurar: Premi Vila de Martorell, el año de edición del premio, el título de la obra y la modalidad literaria. El autor enviará la obra en formato PDF a la web **premivila.martorell.cat** y una copia en papel a **Biblioteca de Martorell**. Av. Mancomunitats Comarcals, 13. 08760 Martorell.

El termini de lliurament de les obres finalitza el dimecres **19 de febrer de 2021**.

L'autor de la il·lustració de la portada és **Robert Garcia**, il·lustrador martorellenc.

Totes les obres que es van presentar en l'edició anterior del 45è Premi Vila de Martorell 2020 poden optar al premi d'aquesta edició, sempre i quan ho notifiquin per correu a premivilamartorell@martorell.cat.

Les obres guanyadores de poesia catalana i castellana que s'hagin d'editar es podran publicar alguns versos (petits fragments) a les xarxes socials. Les obres guanyadores de microrelat i premis locals es publicaran íntegrament en format digital al web municipal de premivila.martorell.cat.

Per a qualsevol consulta, podeu trucar al telèfon de la Biblioteca Martorell: **93 775 60 60**.



Agenda

Els guanyadors de poesia lleixen al Divers, Festival de Poesia de Martorell: 20/03/2021

Gala de lliurament del Premi Vila de Martorell: 23/04/2021

Presentació a La Setmana del Llibre en Català (BCN): 09/2021

Participació a l'Utopia Markets Poesia: 10/2021

Presentació dels llibres editats a Martorell: 21/10/2021

Històric de poetes guanyadors de poesia catalana i castellana

1976: Olga Xirinacs i Alfonso López Gradolí

1977: Josep Serra Janer i Andrés Quintanilla

1978: Rosa Fabregat i Àngel García López

1979: Francesc Gallí i Vicente Rincón

1980: Margarida Valverde i Manuel Ríos Ruiz

1981: Encarna Fontanet i Jesús Riosalido

1982: Josep M. Boix Selva i Luis Jiménez Martos

1983: Pere Fons i Carlos Murciano

1984: Jordi Pàmies i Luis López Anglada

1985: David Jou i Francisco Mena Cantero

1986: Joaquim Bosch i Miguel d'Ors

1987: Ferran Escoda i Leopoldo de Luis

1988: Miquel López Crespí i Isabel Abad

1989: Jacint Sala i José Luis García Herrera

1990: Joan Fortuny i Manuel Gahete

1991: Ferran Anell i Jesús Lizano

1992: Amadeu Vidal i Norma Segades

1993: Xavier Renau i Olegario Rodríguez

1994: Joan Buixeda i Carlos Javier Morales

1995: Àngels Cardona i José Luis Najenson

1996: Carles Duarte i José Antonio Estruch

1997: Jep Gouzy i José Félix Olalla

1998: Jordi Valls, Nacho Camino i Carles Pujol

1999: Montserrat Costas, Jordi Condal i Delfín Escoda

2000: Maria Rosa Font Massot i Sidy Seck Samar-Din

2001: Daniel Nomen Recio i Juan Fco. Jiménez Jacinto

2002: Jean Josep Serra Torres i Tomás Burgo Ariosa

2003: Nati Soler Alcaide i Dolors Alberola Beltran

2004: Joan Carles González Pujalte i José Florencio Martínez

2005: Joan Guasp Vidal i Agnès Prudencia Agboton

2006: Bartomeu Ribes i Agustina Roca

2007: Marcel Riera i Àngel González Quesada

2008: Jordi Julià Garriga i Miguel Àngel Curiel Nuñez

2009: Jordi Colomer Feliu i Manuel Rubén Tejerina López

2010: Jordi Llavina Murgadas i Juan Pablo Roa Delgado

2011: Ricard Garcia López i Noemí H. Benegas Jáuregui

2012: Anna Bou Jorba i Ricard Desola Mediavilla

2013: Meritxell Nus Gallart i Montserrat Garcia Ribas

2014: Josep Checa Falgà i Andreu González Castro

2015: Joan Calsapeu i Maria Sanz

2016: Carlos Terrón Vasco i Luis Arturo Guichard Romero

2017: Josep Plana Aspachs i Angélica Morales Soriano

2018: Manuel Roig Abat i Amparo López Pascual

2019: Òscar Palazón i Miquel Sánchez



Ho organitzen:



premivila.martorell.cat



martorelldigital.cat

Amb el suport de:



Hi col·laboren:

